



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

XII.KERÜLETI HIVATALA

Ügyiratszám: BP-12/203/01566-23/2018

Ügyintéző: Kondor Dezső

Telefon:

E-mail: kondor@mkeh.gov.hu

Tárgy: A Jóváhagyás Kiterjesztéséről  
(Approval Extended)

Melléklet :

Hiv.szám :

**HIVATKOZÁSI SZÁM:**E7\*67R01\*913503\*02

Budapest 2018.10.18



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

*Communication concerning:*

~~JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)~~

~~A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)~~

egy LPG típusu berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
*of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67*

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*913503\*02**

*Approval No:*

Kiterjesztés: **02**

*Extension No:*

**1. A vizsgált LPG berendezés:**

*LPG equipment considered:*

**Tartály**

*Container of a type Ø520-720mm, (H270mm, TOROIDAL, 42-90liters.) including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.*

~~80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)~~

~~Szintjelző (Level indicator)~~

~~Nyomáshatároló szelep (Pressure relief valve (discharge valve))~~

~~Távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel (Remotely controlled service valve with excess flow valve)~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

~~Szelepcsoport (Multivalve, including the following accessories)~~

~~Gázbiztos tömítésű ház (Gas tight housing)~~

~~Szivattyú/működtető (Power supply bushing (pump/actuators))~~

~~Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)~~

~~Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)~~

~~Elzáró szelep (Shut off valve)~~

~~Visszacsapó szelep (Non return one way valve)~~

~~Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)~~

~~Tápcsatlakozó (Service coupling)~~

~~Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible tube)~~

~~Feltöltő egység (Remote filling unit)~~

~~Gázbefecskendező szerkezet, vagy fúvika (Gas injection device or injector)~~

~~Tüzelőanyag elosztó vezeték (Fuel rail)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gázkeverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~



Műszaki Engedélyezési Főosztály, Műszaki Biztonsági Osztály

1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39., 1535 Bp., Pf.:922 Telefon: +36(1)458-5926; Fax: +36(1)458-5936

E-mail: mmbh@bfkh.gov.hu; www.kormanyhivatal.hu



HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*913503\*02

2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:** TUGRA MAKINA, TMS.  
*Trade name or mark:*
3. **Gyári neve és címe:** TUGRA MAKINA TAKIM TEZGAHLARI  
*Manufacturer's name and address:* MADENI ESYA SAN. VE TIC. A.S.  
Kayseri Serbest Bolgesi 8. Cadde No:11  
Melikgazi-Kayseri/ TURKEY
4. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:** GÁL Tibor  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative:*
5. **A berendezést jóváhagyásra átadták:** 2017.10.02  
*Submitted for approval on:*
- 6.
7. **Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki szolgálat:** Tugra Makina Ar-Ge Laboratory representative  
*Technical service responsible for conducting approval tests:*
8. **Az műszakiszolgáltatáltkiadott jelentés dátuma:** 2017.10.02  
*Date of report issued by the service:*
9. **Ajelentés száma:** TM2017T004  
*Number of test report issued by that service:*
10. **A jóváhagyást kiterjesztéséről:** IGEN  
*Approval granted /refused /extended /withdrawn*
11. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):** Adding new multivaves with bonfire test  
*Reason(s) of extension (if applicable):*
12. **Hely:** MAGYARORSZÁG BUDAPEST  
*Place:*
13. **Dátum:** 2018.10.18  
*Date:*





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*913503\*02

**13. Aláírás:**  
Signature

Ivanics Zsolt  
(Osztályvezető)



**14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

*The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:*

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.

*See index for type approval report.*



HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*913503\*02

**2B Melléklet – 1 Függelék**

*Annex 2B - Appendix 1*

**1. A vizsgált tartály tulajdonságai:**

*Container characteristics from the parent container (configuration 00):*

- a. **Kereskedelmi név vagy védjegy:** **TUGRA MAKINA, TMS.**  
*Trade name or mark:*
- b. **Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket vagy védjegyeket:**  
*Including the following trade names or marks:*
- c. **Formája** **TOROIDAL**  
*Shape:*
- d. **Anyagminőség** **P245NB**  
*Material:*
- e. **Nyílások** **Rajzon**  
*Openings:* *See drawing*
- f. **Falvastagság** **3,5mm**  
*Wall Thickness:*
- g. **Átmérő** **Ø520-720mm**  
*Diameters:*
- h. **Hossz:** **270mm**  
*Height:*
- i. **A tartály felszerelése:** **3 táblázat**  
*Configuration of accessories fitted to container:* *See table 3*

**1 táblázat**

*Table 1*

Sorszám No	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep 80 per cent stop valve	-	-	-
b	Szintjelző Level indicator	-	-	-
c	Nyomáshatároló szelep Pressure relieve valve	-	-	-
d	Távvezérlésű tápszelep Remotely controlled service valve with excess flow valve	-	-	-
e	Tüzelőanyag szivattyú Fuel pump	-	-	-
f	Multiszelep Multivalve	Tomasetto AT.02	E8 67R01 3018	32
g	Gásbiztos ház Gas-tight housing	Tugra Makina (TMS-AMS)	E37 67R01 0018	00
h	Üzemanyag ellátó egység Power supply bughing	-	-	-

**2. A tartály család:**

*List of the container family:*

*The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.*

**2 táblázat**

*Table 2*

Sorszám No	Típus Type	Külső atmérő(mm) Diameters (mm)	Térfogat (Ltr.) Capacity(Ltr.)	Külső felület (m <sup>2</sup> ) External Surface (m <sup>2</sup> )	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (*codes)
1	Tugra Makina TMS3 Toroidal H270	Ø520-720	42-90	0,7963-1,2812	00, 01, 02, 03,04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22





## HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*913503\*02

## 3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája:

The list of possible accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories which differ from the tested configuration accessories (00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories types, approval numbers, extension numbers, indicating its own configuration codes.

## 3 táblázat

Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
00	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO AT.02	E8 67R01 3018	28
01	Multiszelep Multivalve	LOVATO Mv. 305	E4 67R01 94004	09 / 14
02	Multiszelep Multivalve	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0004	00 / 03
03	Multiszelep Multivalve	CEUDEUX 070067	E13 67R01 0013	01
04	Multiszelep Multivalve	TARTARINI Mv 02	E13 67R01 0192	02
05	Multiszelep Multivalve	EMER	E3 67R01 58416	04
06	Multiszelep Multivalve	LANDI Mv.01	E13 67R01 0129	00
07	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO LR R67	E13 67R01 0144	00
08	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO AT.02	E8 67R01 3018	26
09	Multiszelep Multivalve	TARTARINI AT.02	E8 67R01 3018	14
10	Multiszelep Multivalve	POLGAS	E20 67R01 0512	00
11	Multiszelep Multivalve	OMB B1	E13 67R01 0188	06
12	Multiszelep Multivalve	OMB	E4 67R01 0238	01
13	Multiszelep Multivalve	ROMANO MVR/2000VSETF	E13 67R01 0134	00
14	Gásbiztos ház Gas-tight housing	Tugra Makina (TMS-AMS)	E37-67R01-0018	00
<b>NEW MULTIVALVE EXTENDED</b>				
15	Multiszelep Multivalve	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0004	05
16	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO	E8 67R01 3018	32
17	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO	E8 67R01 3018	32
18	Multiszelep Multivalve	TARTARINI	E8 67R01 3018	32
19	Multiszelep Multivalve	OMVL	E8 67R01 3018	32
20	Multiszelep Multivalve	ZAVOLI	E8 67R01 3018	32
21	Multiszelep Multivalve	LOVATO	E467R01 94004	25
	Multiszelep Multivalve	EMER	E367R-01 58416	11

